

«Когда она занималась разработкой этого приложения, то пообещала себе, что никогда не будет относиться к боли и одиночеству людей легкомысленно. Дала слово, что ни за что не оставит без внимания чье-то отчаяние и примет всех, кто будет в ней нуждаться.

Для встреч с клиентами она надевала начисто выстиранную и аккуратно выглаженную одежду. Своеобразный ритуал, выражающий ее искренние намерения».

Марон

마론

소원성취 고객센터

Маром



**СЛУЖБА
ИСПОЛНЕНИЯ
ЖЕЛАНИЙ**



Колibri
МОСКВА

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44
М28

마론 소원성취 고객센터

WISH FULFILLMENT CUSTOMER CENTER

Published in agreement with Sam & Parkers Co.,
Ltd. c/o Danny Hong Agency

Перевод с корейского
Екатерины Похолковой, Софьи Новиковой

Автор иллюстраций на обложке и в тексте
LukChips

Марон

М28 Служба исполнения желаний / Марон ; [пер. с кор. Е. А. Похолковой, С. А. Новиковой]. — М. : КоЛибри, Азбука-Аттикус, 2025. — 288 с. — (Популярная психология для бизнеса и жизни).

ISBN 978-5-389-28419-7

Молодая талантливая программистка Хан Совон в детстве пережила трагедию, в которой продолжает себя винить. У нее проблемы с общением, и она мечтает найти хотя бы одного друга. Для того чтобы с кем-нибудь подружиться, она разрабатывает приложение, исполняющее любые, самые тайные и заветные желания. Так Совон пытается поддержать тех, кто считает свои мечты мелкими и незначительными, тех, кто стремится добиться отмщения или справедливости, тех, кто одинок или несчастен. Нужно только прийти на интервью в ее офис, и она настроит приложение индивидуально под каждого клиента. Все истории совершенно разные и в то же время узнаваемые, общечеловеческие. Все желания сбываются, порой непостижимым и парадоксальным образом: одинокие находят родственную душу, несчастные — счастье, невинные жертвы — отмщение, и даже коты обретают человеческие лица и эмоции.

Завораживающие, тонкие и очень современные психологические этюды от восходящей звезды корейской литературы Марон.

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44

ISBN 978-5-389-28419-7

© 2024 by Maron
© LukChips, иллюстрации, 2025
© Перевод, издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2025
КоЛибри®

ДЕНЬ ПРОТИВОРЕЧИЙ

В утреннем прогнозе погоды сообщалось, что после обеда ожидается дождь, но на улицах было довольно много людей без зонтов, особенно школьников. Они шли, опустив головы, словно раскаивались в грехах, сожалея, что не удосужились прочитать прогноз. Так и двадцатилетняя Хан Совон больше всего жалела о том, что не послушала маму, которая напомнила утром взять с собой зонт.

Говорят, что даже самая маленькая брешь способна потопить самый большой корабль. В тот день шестнадцать лет назад и появилась первая крошечная брешь — забытый зонт.

— Похоже, после обеда будет дождь, — сказала мама тем утром своей десятилетней дочери.

Совон всегда была послушной девочкой, но в этот раз решила зонт не брать, потому что уже несла в руках поделку, которую смастерила из вторсырья. Тогда-то все и началось.

Учитель похвалил ее за старания, но на самом деле в этой поделке не было ничего особенного. Ею всегда были довольны и за работу в классе, и за прилежно выполненные домашние задания.

Вторая брешь не заставила себя долго ждать. Ученица, сидевшая рядом за партой, увидела шарнирную куклу Совон,

одетую в наряд из старых газет, оберточной бумаги, лент и пуговиц, и вдруг с улыбкой произнесла:

— Какая же она милая! Кстати, у меня сегодня день рождения. Подари мне ее. Тогда сможешь прийти ко мне в гости.

Совон была несказанно рада — она не получила красочное приглашение с наклейками, как другие одноклассники, но все же. Ее впервые в жизни позвали на день рождения. До сих пор она ходила только туда, куда ее брала с собой мама. Во всяком случае, она нигде не бывала за последний год. Совон отдала куклу и хотела еще добавить слова поздравления, но так и не смогла их произнести и лишь едва заметно улыбнулась. Одноклассница тут же отвернулась и стала хвастаться куклой перед друзьями, но все же Совон была счастлива — в душе разливалось тепло.

Как и сказала мама, ближе к вечеру, когда уже заканчивались уроки, начался дождь. Дети скучились под зонтами в ожидании родителей, и только Совон бродила одна у школьных ворот. Все потому, что у нее не было друзей, с которыми можно было бы разделить зонт, а мама все еще была на работе. Девочка, пригласившая ее на день рождения, предложила оставить рюкзак в школе и напрямик направиться на праздник. Она подошла, протянула листок с домашним адресом и, ничего не сказав, убежала.

Совон переживала, ведь у нее не было мобильного телефона, а ей хотелось поскорее прийти домой, позвонить маме и рассказать о том, что ее впервые куда-то пригласили одноклассники. Так она выскочила под дождь без зонта. И это стало третьей брешью. Немыслимый поступок! Раньше тело цепенело от одной только мысли, что она привлечет внимание прохожих, разгуливая под дождем мокрая насквозь. Но в тот день все было по-другому — она была настроена решительно.

А в этот же момент ее мама втайне от начальника выбежала из супермаркета и направилась в школу, переживая о том, что дочь так и останется одна сидеть в классе из-за дождя.

Неожиданно друг для друга они столкнулись у пешеходного перехода. И тут образовалась роковая четвертая брешь. Совон увидела маму, стоящую на противоположной стороне улицы, и громко закричала. Дочка никогда не издавала такие громкие звуки на людях, но вдруг Совон снова крикнула что было сил, так, что у нее самой перехватило дыхание: «Мама-а-а!»

Дочь с самого раннего детства была смышленным ребенком и дома болтала без умолку. Но как только мама уходила на работу, девочка оставалась в одиночестве и вскоре начала часами молчать. Сначала мать не придавала этому особого значения, списывая все на застенчивый характер девочки. Но однажды воспитательница детского сада порекомендовала пройти обследование. Врач поставил диагноз — избирательный мутизм¹. Он отметил, что подобные дети отличаются исключительной чувствительностью, склонны к тревоге, испытывают трудности в общении. И дело не в том, что ребенок не хочет говорить. Голос будто не вырывается наружу, словно застревая в горле. Таким детям тяжело даются любые чувства, и даже самые обычные фразы приветствия вызывают дискомфорт. Они испытывают неимоверное чувство тревоги в тот момент, когда кто-то смотрит на них.

— Но не волнуйтесь, она повзрослеет, и все вернется в норму.

¹ Избирательный, или селективный, мутизм — форма тревожного расстройства у детей (преимущественно у девочек). Проявляется неспособностью разговаривать в определенных социальных ситуациях (например, в школе), когда от ребенка ожидается, что он должен говорить. В других ситуациях ребенок разговаривает совершенно нормально (например, дома). (Примеч. ред.)

Услышав эти слова, мама намеренно перестала обращать внимание на любые симптомы и проявления тревожности у дочери.

«Повзрослеет, и все пройдет», — прокручивала она то и дело в голове.

Мама и дочь перестали посещать врача — им это стало не по карману, да и серьезных отклонений, кроме трудностей в общении, у девочки не наблюдалось, ведь Совон усердно и быстро училась. Иногда, глядя в окно, мама тяжело вздыхала, понимая, что у дочери нет друзей и никто не зовет ее даже играть на площадке.

Но сейчас дочь стояла на светофоре и громко звала маму через всю улицу. Это определенно был ее голос, хотя и едва различимый из-за шума дождя и машин. На глаза навернулись слезы, материнское сердце билось с бешеной силой, хотелось подбежать и крепко обнять дочь:

— Совон! — закричала она в ответ.

И вот последняя брешь! Сигнал светофора переключился, но мама сделала шаг на проезжую часть раньше времени. Самосвал попытался притормозить, но было уже слишком поздно.

Время остановилось, превратившись в глубокую темную пропасть. А затем в голове Совон будто раздался взрыв, разорвавший в клочья весь мир. Звук дождя вмиг стал еще сильнее, люди кричали, машины сигналили...

И только Совон не проронила ни звука. Она хотела снова позвать маму, но не могла даже дышать. Десятилетняя девочка стояла одна на перекрестке, осознавая ужасные последствия всего, что натворила.

* * *

Следовало прислушаться к маме тогда! Но сейчас Совон неподвижно стояла на противоположной стороне дороги, с зонтом в руках. Сотни или даже тысячи мыслей одновременно роились у нее в голове.



Школьники с зонтами и без пробегали мимо. Совон стояла и смотрела в одну точку, будто находясь в прострации, но вдруг ее взгляд упал на то, что было выведено крупными буквами на тротуаре перед пешеходным переходом, недалеко от главного входа в школу.

«Смотри по сторонам! Берегись автомобиля!»

Совон стояла на краю слова. Черно-красные буквы почти стерлись и едва проступали на мокром асфальте. Так вот оно что! У Совон сердце сжалось от мысли, что мама не заметила эту надпись.

Теперь рядом с ней нет того человека, кто посоветовал бы ей взять зонт или смотреть по сторонам на пешеходном переходе. Она тосковала по монотонному, порой скучному и раздражающему, но столь знакомому голосу мамы. Совон хотела ощутить ее прикосновения, полные заботы. Но сейчас это было уже невозможно. Она положила левую руку на правую, сжимающую зонт, и почувствовала, настолько она была холодной. Вдруг к ней пришло осознание, что отныне помочь в трудный момент ей может лишь она сама.

Не так давно Совон поняла, чего ей не хватало в жизни. Заботы. Заботиться о ком-то и чтобы кто-то заботился о ней. Так она и создала приложение «Исполнение желаний», чтобы заполнить эту пустоту.

* * *

Лишившись матери, Совон выросла в детском доме, и вот настало время покинуть приют, но вместо университета она выбрала независимость. Благодаря многочисленным победам на конкурсах и олимпиадах по информатике, она могла бы без труда поступить куда угодно. Детский дом даже предложил как-то оплатить ее обучение. Но университет ее не интересовал вовсе. Она хотела как можно скорее стать самостоятельной. Вспоминая маму, которая беспрестанно переживала за

дочь, Совон решила побыстрее стать взрослой. Независимая жизнь оказалась гораздо проще, чем она думала. Ее успех превзошел все ожидания: разработанное ею приложение под названием «Я буду» приобрело огромную популярность.

«Я буду» — это сокращение от «Я в будущем», приложение, которое способно анализировать все мобильные действия подписчиков и на основе сгенерированной информации давать ценные советы от лица будущего «Я» настоящему. В отличие от других онлайн-приложений, например «Виртуальный Я-бот» или «Кем я стану?», ее приложение опиралось на строгую реальность. Пользователи могли выбрать, кем они хотят быть через год, пять или даже десять лет, и прислушаться к советам «Я буду», когда столкнутся с трудностями в реальной жизни. И совсем не имело значения, хорошие это были советы или плохие. Людей очаровывало то, что советы давали не докучающие взрослые или коллеги, искренность которого вызывала сомнения, а их собственное «я».

Приложение использовалось для самого разного: от выбора места отпуска до размышлений о карьере или решения романтических дилемм. На основе онлайн-предпочтений создавались подборки клубов по интересам, но приложение использовалось для решения социальных задач. Возникли споры о защите персональных данных, поскольку приложение собирало информацию о мобильной активности пользователей, но это лишь способствовало его популярности. Необычным оставалось то, что личность разработчика держалась в полной тайне. Совон не появлялась на публике ни при каких обстоятельствах. Никто не знал о ее существовании за исключением ограниченного круга сотрудников. После того как приложение стало успешным, она тихо ушла с поста генерального директора. Уволившись с работы, Совон почувствовала, что пришло время приблизиться к исполнению желания, о котором всегда говорила мама. Она без конца

повторяла его — когда Совон одна качалась на качелях или играла в песочнице в полном одиночестве:

— Главная моя мечта, чтобы у тебя появился хоть один друг.

Это было единственное, чего так хотела мама, но, увы, сбыться этому было не суждено.

Врач, у которого Совон наблюдалась в детстве, утверждал, что избирательный мутизм с возрастом пройдет и общаться с людьми будет не так трудно, но у нее по-прежнему не было никого рядом, кого можно было бы назвать другом. Так случилось не потому, что Совон не любила людей или считала, что ей не нужны друзья. Просто она не знала, как и где их найти. Будь мама рядом, она бы спросила ее совета, но теперь это было невозможно. Девушка чувствовала себя растерянной. Вспомнив о единственном человеке, которому могла открыться, она обратилась к приложению «Я буду», представляя себя через десять лет, и поделилась с ним своими переживаниями.

«Я хочу завести друзей, но не знаю, с чего начать».

Совон, которая была на десять лет старше, прежде чем дать ответ, спросила:

— Зачем тебе друзья?

Настоящая Совон на мгновение задумалась, прежде чем ответить.

— Мне одиноко. Я бы хотела, чтобы рядом был кто-то, кто будет готов меня выслушать.

— В таком случае ответ тебе уже известен. Просто будь рядом с теми, кто также чувствует себя одиноко и хочет высказаться. Так сможешь встретить своих друзей.

Совон задумалась. Кто же тот одинокий человек, который хочет поделиться своей историей? Где с ним познакомиться?

Вдруг ей вспомнились слова мамы. Она мечтала только о том, чтобы у ее дочери появились друзья. Однако она ушла

из жизни, не успев увидеть результат, и Совон решила исправить все ради памяти о ней. Так и появилась идея создать приложение «Исполнение желаний», которое поможет людям реализовать мечты.

Совон¹ хотелось поддержать тех, у кого есть заветные мечты, которыми трудно поделиться с окружающими. Есть желания, настолько крошечные и незначительные, что даже говорить о них не станешь, но от того они и становятся особенно трогательными. Слушая такие истории, я точно смогу подружиться с кем-нибудь, разве нет?

После множества бессонных ночей, через пробы и ошибки, протестировав несколько бета-версий, девушка смогла запустить бесплатное приложение.

#Исполнениежеланий_приложение (реклама)

Мы воплотим в жизнь ваши самые заветные мечты.

Версия 9.5.3

По результатам консультаций мы проанализируем ваши пожелания и подберем индивидуальные настройки приложения.

Если вам кажется, что вокруг неизвестность и темнота, поднимите голову, возможно, там вы увидите яркий свет звезд. Но если тьма настолько густа, что даже звезды не видны, скачайте наше приложение «Исполнение желаний» и приблизьтесь к тому, чего так хотите. Мы поможем воплотить ваши мечты в реальность.

Если вам знакомы эти проблемы, то наше приложение для вас.

Вам не с кем поделиться своими планами и мечтами.

¹ Хан Совон — говорящее имя. Дословно переводится как «одна мечта». (Примеч. пер. Примечания часто будут даваться не при первом упоминании слова, а в тот момент, когда раскрывается его смысл.)

Вы загадываете желание, но вместо радости и восторга испытываете грусть и безысходность.

Вы вините себя в том, что до сих пор не смогли воплотить свою мечту.

Приложение «Исполнение желаний» бесплатное. Однако, поскольку желания наших клиентов так же разнообразны, как звезды на ночном небе, мы предоставляем персонализированные настройки после успешного прохождения двух этапов.

Первый — предварительный опрос.

Скачайте приложение, откройте анкету. Будьте максимально честны и откровенны, представьтесь и запишите свои мечты и желания.

Второй — очная консультация.

Если вы добросовестно ответите на все вопросы и отправите их нам, мы сообщим вам о дате и времени личной консультации в Службе исполнения желаний. Мы надеемся на ваше понимание и ждем вашего очного участия, ведь подобные меры нацелены на достижение максимального эффекта.

Персональные данные, собранные через приложение «Исполнение желаний», строго конфиденциальны. Мы не несем ответственности за непредвиденные последствия, которые могут возникнуть в результате использования приложения.

СЛУЧАЙ № 8. НЕДОСТИЖИМО ДАЛЕКИЙ

Бз-з-з. Тату-машинка неустанно двигалась, издавая тихий звук, словно маленькая букашка. Волосы колыхались в такт звуку аппарата, губы расцветали, а глубокие глаза становились все более отчетливыми.

«Смотрю на этого парня и, кажется, тоже в него влюбляюсь. Какой он красивый!»

Татуировщик с неопрятной бородой, сосредоточенный на своей работе, остановил руку на мгновение и громко произнес:

— Как, ты сказала, зовут этого певца? — мастер с восхищением посмотрел на лицо мужчины, выбитое под правым ребром Ынчжи.

Один и тот же вопрос, уже в который раз.

— Зеро.

Как можно не знать Зеро? Ынчжи была поражена безразличием татуировщика, который не узнал центрального участника айдол-группы «Блэк».

— Ах да, точно! Зеро! Наверное, что-то не то с именем. Только услышу, как все в памяти снова слетает до заводских настроек. Ха-ха.

Он что, хочет рассмешить ее этим? У Ынчжи не хватило слов, чтобы сформулировать ответ, поэтому она помолилась про себя: «Господи, надеюсь, его борода во время ужина попадет ему в рот. Пусть зубная паста прилипнет к его шевелюре, когда он будет чистить зубы».

— Готово! А ну-ка вставай, посмотрим.

Услышав слова татуировщика, Ынчжи мигом попыталась встать, но это оказалось труднее, чем ожидалось. Она неподвижно лежала всю процедуру, поэтому тело затекло. Подойдя к зеркалу рядом с кушеткой, Ынчжи, сама того не осознавая, раскрыла рот. Кожа стала розовой, скорее всего, из-за раздражения, вызванного иглой тату-машинки. Прославившийся своей холодной красотой Зеро отчего-то выглядел застенчиво на талии Ынчжи. Девушка, словно околдованная, протянула руку, чтобы погладить певца по лицу.

Кончиками пальцев она ощущала его гладкую щеку на своей коже прямо под ребром. Идеальное сочетание.

Пушок на лице Ынчжи задрожал, а щеки покраснели. Она тут же забрала назад проклятие, которое минуту назад наложила на татуировщика.

* * *

— Чем пахнет, говоришь? Ах, точно, инжир. Мне очень нравится.

Ынчжи глубоко вдохнула запах белоснежной пены от шампуня. Персонал салона красоты уже на дух не переносил этот аромат шампуня и средства для химической завивки, но Ынчжи он очень нравился. Можно ненавидеть то, что пахнет волшебным, да еще и очищает волосы?

— Как же здорово! Голова целый день раскалывалась, а сейчас так хорошо стало... Ох, глаза слипаются...

Это уже третий человек за сегодняшний день, который засыпает на кресле, пока Ынчжи моет голову. Клиентке

было на вид лет пятьдесят. Она явно была не в настроении, когда вошла в салон. С головы до пят она была одета роскошно, а на шее и в ушах красовались дорожные украшения, вот только лицо ее совершенно не сияло. Женщина из всех сил старалась скрыть усталость и недовольство, чтобы окружающие не заметили ее подавленного состояния.

Ынчжи обеспокоило то, сколько всего было навешано на шее клиентки. Если бы та сняла несколько массивных украшений, то это значительно облегчило бы ее состояние, но девушка не решилась ничего сказать. Ынчжи молча помыла женщине голову. В итоге напряженные мышцы лица расслабились, и даже сверкавшие украшения, казалось, тоже уснули. Золотой блеск медленно поднимался и опускался в такт сонному дыханию тела, создавая атмосферу умиротворения и даже изящества.

— Прошу прощения...

Ынчжи закончила мыть голову и тихо побеспокоила женщину. Но ни она, ни ее ожерелья не отозвались, они погрузились в глубокий сон.

— Мы закончили, можете подниматься.

Когда Ынчжи коснулась плеча гостыи, та с удивлением распахнула глаза, на которых толстым слоем лежали тени с подводкой. Одновременно с ней проснулись и ожерелья, вновь заблестев в полную силу.

— Я, кажется, задремала. Как же приятно освежает!

Ынчжи обернула полотенцем голову клиентки и помогла встать. Женщина потянулась, и в этот момент в наушниках Ынчжи раздался тихий голос, призывавший ее поторопиться.

— Ынчжи, номер один, номер один!

На своем рабочем месте, в парикмахерской в Чхондамдоне¹, Ынчжи была обязана носить наушник-рацию, потому

¹ Район в Сеуле, известный своими многочисленными салонами красоты. (Примеч. ред.)

что стилисты, старшие сотрудники и менеджеры постоянно передавали через него друг другу инструкции. У них была разработана специальная система кодов: Номер один — «Поторопись!», номер два — «Не спеши», номер три — «Надо поговорить», номер четыре — «Идем на перерыв» и т. д. Посетительница задремала, и мытье головы затянулось, именно поэтому стилист снова попросил ускориться:

— Ты что, опять усыпила ее?

Ынчжи усадила женщину в кресло, но стилист ткнул коллегу в бок. Ее волшебные прикосновения всякий раз погружали гостей салона в сон, пока она мыла им голову. Девушка была настоящим профи в своем деле. Массаж головы дарил неопишное облегчение, поэтому посетители часто отключались. Парикмахеры, осведомленные об этом таланте Ынчжи, доверяли ей тех, кто требовал особого внимания, но как только процедура затягивалась, спешили выразить свое недовольство.

— Где вы берете этот шампунь? По-моему, он замечательный. Чувствую всегда такое облегчение и свежесть!

— О, я вижу, что шампунь пришелся вам по душе. Мы всегда используем средства, изготовленные в нашем салоне. Тот, которым мы мыли голову сегодня, — совсем новый, и аромат у него роскошный, не правда ли? Он пахнет инжиром, а точнее десертом роли-поли. Вы знаете, что фиги богаты антиоксидантами? Обязательно приобретите этот шампунь. Принести его вам?

Ынчжи стояла неподалеку, готовая прийти на помощь стилисту, но слегка надутая. Она знала, что клиенты засыпают не из-за шампуня, а благодаря ее магическому массажу, поэтому она ненавидела парикмахеров, использовавших ее мастерство для рекламы продукции салона. Разве сложно было похвалить хотя бы немного саму Ынчжи?

— Да, принесите мне, пожалуйста. Почему бы не попробовать?

Вот и весь успех продаж! Ынчжи не торопилась, так и осталась стоять на своем месте, поэтому стилист подтолкнул ее локтем в бок:

— Не стой как вкопанная! Давай пошевелись! Принеси шампунь и кондиционер!

— Конечно, босс. А кстати, вы же знаете, что в шампуне содержится не роли-поли, а полифенол? А «Роли Поли»¹ — это песенка такая про былые времена, — быстро прошептала Ынчжи перед тем, как отправиться выполнять поручение.

Стилист недовольно посмотрел на нее, но Ынчжи сделала вид, что не заметила этого укора, и направилась в подсобку.

— Наверное, это все из-за того, что я слушаю только старые песни. Нужно послушать хоть что-нибудь современное.

Ынчжи приложила руку к правому ребру и сразу почувствовала себя лучше. Она вышла с шампунем в руках, напевая что-то из репертуара группы «Блэк», и быстро поняла, что атмосфера в салоне изменилась. Пришел он.

Человек, который своими песнями заглушает звуки ссоры родителей. Человек, который своей милой улыбкой скрашивает тесноту крохотной комнатки. Появился Зеро, его невозможно было не заметить: сто девяносто сантиметров роста и не меньше усталости.

* * *

— Может, мне побриться налысо? — пробормотал Зеро, войдя в уже знакомую ВИП-комнату.

— Зачем? Хочешь похвастаться идеальной формой черепа? — с улыбкой спросил главный стилист.

¹ «Роли Поли» — популярная песня южнокорейской группы T-ARA 2011 года. (Примеч. пер.)

Литературно-художественное издание
Әдеби-көркем басылым

Серия «Популярная психология для бизнеса и жизни»

МАРОН СЛУЖБА ИСПОЛНЕНИЯ ЖЕЛАНИЙ

Ответственный редактор *Е. Туинова*
Выпускающий редактор *Т. Маслова*
Художественный редактор *Н. Фролов*
Технический редактор *Л. Сеницына*
Корректоры *В. Алексина, Л. Асанова*
Компьютерная верстка *В. Демин*

Автор иллюстраций на обложке и в тексте
LukChips

Подписано в печать / Баспаға қол қойылды 16.05.2025.
Формат 60×88¹/₁₆. Гарнитура «PF Agora Sans Pro».
Бумага офсетная. Печать офсетная. Усл. печ. л. 17,64.
Тираж 2000 экз. О-РВJ-37446-01-Р. Заказ №.

Изготовитель: ООО «Издательская Группа
«Азбука-Аттикус» —
обладатель товарного знака КоЛибри
115093, Москва, вн. тер. г.
муниципальный округ Даниловский,
пер. Партийный, д. 1, к. 25
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru

Филиал ООО «Издательская Группа
«Азбука-Аттикус» в г. Санкт-Петербурге
191024, Санкт-Петербург,
Херсонская ул., д. 12-14, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
E-mail: trade@azbooka.spb.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Отпечатано в России.

Өндіруші: «Издательская Группа
«Азбука-Аттикус» ЖШҚ —
КоЛибри тауар белгісінің иесі
115093, Мәскеу, қ. іш. аум.
Даниловский муниципалдық округі,
Партийный т.ш., 1-үй, к. 25
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
Эл. поштасы: sales@atticus-group.ru

Санкт-Петербург қаласындағы «Азбука-Аттикус»
Баспа Тобы ЖШҚ филиалы
191024, Санкт-Петербург, Херсон көшесі,
12-14 үй, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
Эл. поштасы: trade@azbooka.spb.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Ресейде басып шығарылған.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін
растуу туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады:
<http://atticus-group.ru/certification/>.

Знак информационной продукции
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)
Ақпараттық өнім белгісі (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ федералдық заң)

